

# ADIRONDACK®

Effective July 10 - September 1, 2017

## **MONTRÉAL** and **NEW YORK**

**MONTRÉAL - WESTPORT (LAKE PLACID)**  
**SARATOGA SPRINGS - ALBANY - NEW YORK**  
and intermediate stations



### **INFRASTRUCTURE RENEWAL AT NY PENN STATION**

Amtrak is making a series of major infrastructure upgrades that will improve New York Penn Station's operational performance and reliability. This program will require extensive track work, which will impact train service. While this will create some impacts on service levels this summer, it will compress work that might take years into a period of weeks and, in the end, give us brand new infrastructure in a critical part of the station that will be more reliable and require less disruptive maintenance for years to come – benefiting all users of the station including our commuter partners at Long Island Rail Road (LIRR) and NJ TRANSIT (NJT).

**VERSION FRANÇAISE au verso**



*See where the train can take you<sup>SM</sup>*

**1-800-USA-RAIL**

**[www.amtrak.com](http://www.amtrak.com)**

Amtrak is a registered service mark of the National Railroad Passenger Corporation.  
National Railroad Passenger Corporation, Washington Union Station, 60 Massachusetts Ave. N.E.,  
Washington, DC 20002.

NRPC Form P68—Internet only—7/10-9/1/17. Schedules subject to change without notice.

# ADIRONDACK

68		◀ Train Number ▶				69	
Daily		◀ Normal Days of Operation ▶				Daily	
R ☕		◀ On Board Service ▶				R ☕	
Read Down	Mile	▼		Symbol	▲	Read Up	
10 20A	0	Dp	<b>MONTRÉAL, QC</b> —Central Station	●♿[11]	Ar	6 30P	
R10 35A	4	↓	<b>St. Lambert, QC</b>	●♿[11]	↑	D6 17P	
	48	↓	<b>CBSA Lacolle, QC</b> —Customs Stop	♿	↑	23 4 56P	
[14] 11 55A 12 55P	49	Ar Dp	<b>Rouses Point, NY</b>	○♿	Dp Ar	L3 17P	
1 25P	72	↓	<b>Plattsburgh, NY</b>	○	↑	2 29P	
[52] 1 45P	85	↓	<b>Port Kent, NY</b> [52] (Burlington, VT 52)	○	↑	[52] 1 59P	
2 29P	112	↓	<b>Westport, NY</b> ♿ Lake Placid—see right	○	↑	1 14P	
2 54P	123	↓	<b>Port Henry, NY</b> (Lake George)	○	↑	12 54P	
3 18P	140	↓	<b>Ticonderoga, NY</b>	○	↑	12 32P	
3 50P	162	↓	<b>Whitehall, NY</b>	○	↑	11 59A	
4 16P	184	↓	<b>Fort Edward Glens Falls, NY</b> ♿ Lake George Village [93]	○	↑	11 35A	
4 45P	203	↓	<b>Saratoga Springs, NY</b>	●♿	↑	11 14A	
5 27P	222	↓	<b>Schenectady, NY</b>	●♿QT	↑	10 49A	
5 57P 6 15P	240	Ar Dp	<b>ALBANY-RENSSELAER, NY</b>	●♿QT	Dp Ar	10 25A 9 50A	
6 40P	268	↓	<b>Hudson, NY</b>	●♿QT	↑	9 20A	
7 01P	293	↓	<b>Rhinecliff, NY</b>	●♿QT	↑	9 00A	
7 15P	309	↓	<b>Poughkeepsie, NY</b>	○♿QT	↑	8 45A	
7 56P	349	↓	<b>Croton-Harmon, NY</b>	○♿QT	↑	8 03A	
8 17P	367	↓	<b>Yonkers, NY</b>	○♿	↑	7 44A	
8 50P	381	Ar	<b>NEW YORK, NY</b> —Penn Station	●♿QT	Dp	7 15A	
[R177]*	Connecting Train at New York				[R190]*		
10 05P	381	Dp	<b>New York, NY—Penn Sta.</b>	●♿QT	Ar	6 40A	
10 22P	391	Ar	<b>Newark, NJ</b>	●♿QT	↑	6 22A	
11 01P	439	↓	<b>Trenton, NJ</b>	●♿QT	↑	5 45A	
11 30P	472	↓	<b>Philadelphia, PA—30th St. Sta.</b>	●♿QT	↑	5 15A	
11 51P	497	↓	<b>Wilmington, DE</b>	●♿QT	↑	4 48A	
12 40A	566	↓	<b>Baltimore, MD—Penn Sta.</b>	●♿QT	↑	3 55A	
12 53A	577	↓	<b>BWI Marshall Airport, MD</b> ✈	●♿QT[10]	↑	3 40A	
D1 06A	598	↓	<b>New Carrollton, MD</b>	●♿QT	↑		
1 30A	607	Ar	<b>Washington, DC</b>	●♿QT	Dp	3 15A	

SCHEDULES EFFECTIVE 7/10-9/1/17

## Service on the Adirondack®

- [R] **Coaches: Reservations required.**
- [L] **Lounge:** Sandwiches, snacks and beverages.
- [Wi-Fi] Wi-Fi available.
- [10] Free shuttle service between rail and air terminal.
- [11] This station is operated by VIA Rail Canada. Trains between Niagara Falls, ON and Toronto are operated by VIA Rail Canada in cooperation with Amtrak. Through fares/ticketing available.
- [14] U.S. Customs and Border Protection inspection. Train is subject to delay.
- [23] Not a passenger stop; Canadian Customs and Immigration inspection only. Train is subject to delay.
- [52] Seasonal stop only on dates of ferry operation. Lake Champlain Transportation Company ferries operate summer service between Port Kent on the *Adirondack* route, and downtown Burlington, Vermont. For ferry schedules call (802) 864-9804 or visit [www.ferries.com](http://www.ferries.com).
- [93] TrainCatcher van/car service available from Ft. Edward to Glens Falls and Lake George Village. Reservations required. Call (518) 792-1086 for information and reservations.
- \* Connecting train schedule varies on weekends. Consult [Amtrak.com](http://Amtrak.com) for further details.

## All Amtrak services and stations are non-smoking.

**Trails and Rails Program:** In cooperation with the National Park Service, volunteer rangers provide on board narratives between May and October on selected days over parts of this route. Visit [nps.gov/trailsandrails](http://nps.gov/trailsandrails) and [amtrakparks.com](http://amtrakparks.com).

**NOTE—Connections available at Montréal for Toronto, Ottawa, Québec and Eastern Canada on VIA Rail Canada.**

**NOTE—Proper documentation is required to cross U.S./Canadian border when traveling on the *Adirondack*. Visit [Amtrak.com](http://Amtrak.com) Crossing the Border.**

**Service on the *Adirondack* is financed primarily through funds made available by the New York State Department of Transportation.**

## SHADING KEY

- Daytime train
- Connecting train
- Thruway and connecting services

## ADIRONDACK ROUTE MAP and SYMBOLS

St. Lambert, QC  
CBSA Lacolle, QC (Customs Stop)  
Rouses Point, NY  
Plattsburgh, NY  
Port Kent, NY  
Westport, NY  
Port Henry, NY  
Ticonderoga, NY  
Whitehall, NY  
Fort Edward-Glens Falls, NY  
Saratoga Springs, NY  
Schenectady, NY  
Albany-Rensselaer, NY  
Hudson, NY  
Rhinecliff-Kingston, NY  
Poughkeepsie, NY  
Croton-Harmon, NY  
Yonkers, NY  
New York, NY

— Adirondack®  
— Other Amtrak Train Routes

**A** Time Symbol for A.M.  
**P** Time Symbol for P.M.  
**D** Stops only to discharge passengers; train may leave before time shown.  
**L** Stops to receive and discharge passengers; train may leave before time shown.  
**R** Stops only to receive passengers.  
☕ Bus stop  
☕ Ferry connection

♿ Customs & Immigration checkpoint  
QT Quik-Trak self-serve ticketing kiosk  
○ Unstaffed station  
● Staffed ticket office; may or may not be open for all train departures  
♿ Station wheelchair accessible; no barriers between station and train  
♿ Station wheelchair accessible; not all stations facilities accessible

## Thruway Bus Connections

### Lake Placid • Westport (Ground Force One)

7168	Thruway Number				7169	
Daily	Mile	▼	Days of Operation	Symbol	▲	Daily
12 15P	0	Dp	Lake Placid, NY	○	Ar	3 05P
1 00P	36	Ar	Westport, NY—Amtrak Station	○	Dp	2 20P

## Carry-On Pet Program

**Amtrak.com Pets Animals** A small cat or dog in a pet carrier may be carried on *Adirondack* trains with reservations required. Reservations can be made at a staffed station or visit the website for complete information.

# ADIRONDACK®

En vigueur du 10 juillet au 1<sup>er</sup> septembre 2017

## MONTRÉAL et NEW YORK

**MONTRÉAL - WESTPORT (LAKE PLACID)  
SARATOGA SPRINGS - ALBANY - NEW YORK**  
stations intermédiaires



### RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE DE LA STATION NY PENN

Amtrak effectue une série de mises à jour importantes de son infrastructure qui amélioreront les performances opérationnelles et la fiabilité de la station New York Penn. Ce programme exigera un intense travail des voies, qui touchera le service ferroviaire. Bien que cela va toucher les niveaux de service cet été, cela comprimera du travail qui aurait pris des années en une période de quelques semaines et, en fin de compte, nous fournira une nouvelle infrastructure dans une partie critique de la station qui sera plus fiable et exigera moins de maintenance perturbatrice pour les années à venir; avantageant tous les utilisateurs de la station y compris nos partenaires de banlieue sur la Long Island Rail Road (LIRR) et le NJ TRANSIT (NJT).

**ENGLISH VERSION on other side**



*See where the train can take you<sup>SM</sup>*

**1-800-USA-RAIL**

**[www.amtrak.com](http://www.amtrak.com)**

# ADIRONDACK

68		◀ Numéro du Train ▶		69	
Chaque jour		◀ Jours où le train circule ▶		Chaque jour	
[R] [C] [S]		◀ Service à bord ▶		[R] [C] [S]	
Lire vers le bas	Mille	▼		▲	Lire vers le haut
10 20A	0	Dp	<b>MONTRÉAL, QC</b> -Gare Centrale	● [S] [11]	Ar 6 30P
R10 35A	4	↓	St. Lambert, QC	● [S] [11]	D6 17P
	48	↓	CBSA Lacolle, QC -Arrêt Douanier	[S]	[23] 4 56P
[14] 11 55A 12 55P	49	Ar Dp	Rouses Point, NY	○ [S]	Dp Ar L3 17P
1 25P	72	↓	Plattsburgh, NY	○	2 29P
[52] 1 45P	85	↓	Port Kent, NY [52] (Burlington, VT [52])	○	[52] 1 59P
2 29P	112	↓	Westport, NY [4] Lake Placid—voir ci-dessous	○	1 14P
2 54P	123	↓	Port Henry, NY (Lake George)	○	12 54P
3 18P	140	↓	Ticonderoga, NY	○	12 32P
3 50P	162	↓	Whitehall, NY	○	11 59A
4 16P	184	↓	Fort Edward Glens Falls, NY [4] Lake George Village [93]	○	11 35A
4 45P	203	↓	Saratoga Springs, NY	● [S]	11 14A
5 27P	222	↓	Schenectady, NY	● [S] [QT]	10 49A
5 57P 6 15P	240	Ar Dp	<b>ALBANY-RENSSELAER, NY</b>	● [S] [QT]	Dp Ar 10 25A 9 50A
6 40P	268	↓	Hudson, NY	● [S] [QT]	9 20A
7 01P	293	↓	Rhinecliff, NY	● [S] [QT]	9 00A
7 15P	309	↓	Poughkeepsie, NY	○ [S] [QT]	8 45A
7 56P	349	↓	Croton-Harmon, NY	○ [S] [QT]	8 03A
8 17P	367	↓	Yonkers, NY	○ [S] [QT]	7 44A
8 50P	381	Ar	<b>NEW YORK, NY</b> -Gare Penn Station	● [S] [QT]	Dp 7 15A
[R]177*	Connexion de train à New York				[R]190*
10 05P	381	Dp	New York, NY—Gare Penn Sta.	● [S] [QT]	Ar 6 40A
10 22P	391	Ar	Newark, NJ	● [S] [QT]	6 22A
11 01P	439	↓	Trenton, NJ	● [S] [QT]	5 45A
11 30P	472	↓	Philadelphia, PA -Gare 30th St. Station	● [S] [QT]	5 15A
11 51P	497	↓	Wilmington, DE	● [S] [QT]	4 48A
12 40A	566	↓	Baltimore, MD—Gare Penn Sta.	● [S] [QT]	3 55A
12 53A	577	↓	BWI Marshall Airport, MD [4]	● [S] [QT] [10]	3 40A
D1 06A	598	↓	New Carrollton, MD	● [S] [QT]	
1 30A	607	Ar	Washington, DC	● [S] [QT]	Dp 3 15A

HORAIRES EN VIGUEUR DU 10/07 AU 01/09/17

## CLÉ D'OMBRAJE

Train de jour	Services Thruway et point de correspondance
Correspondance de train	

## Correspondances pour autobus Thruway

### Westport • Lake Placid (Ground Force One)

7168		Numéro de route de transit		7169		
quotidien	Mille	▼	Jours où le train circule	Symbole	▲	quotidien
12 15P	0	Dp	Lake Placid, NY	○	Ar	3 05P
1 00P	36	Ar	Westport, NY—Gare Amtrak	○	Dp	2 20P

## Programme de transport d'animaux de compagnie

**Amtrak.com Animaux de compagnie** - Un petit chat ou chien peut être transporté sur les trains Adirondack avec les réservations requises. Les réservations peuvent se faire à une station avec personnel ou visitez le site Web pour de l'information complète.

## Services à Bord l'Adirondack®

- [R] **Voiture "Coach"**: Réservations requises.
- [C] **Salon**: Sandwichs, collations et breuvages.
- [S] Le service Wi-Fi est disponible.
- [10] Transfert entre la gare et l'aéroport gratuit.
- [11] Cette gare est exploitée par VIA Rail Canada. Pour de plus amples renseignements communiquez avec VIA Rail Canada. Veuillez prendre note des informations concernant le franchissement des frontières E.U./Canada au bas de ce document.
- [14] Inspection de la U.S. Customs and Border Protection (Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis). Le train est soumis à des retards.
- [23] Pas un arrêt pour l'embarquement/débarquement des passagers; Seulement pour l'inspection par les services frontaliers du Canada. Le train est susceptible d'être retardé.
- [52] Le train s'arrête seulement pendant la période d'activités saisonnières des traversiers. Pendant l'été, les traversiers de la société de transport du lac Champlain relie Port Kent, sur la route de l'Adirondack, au centre-ville de Burlington, au Vermont. Pour connaître leur horaire, composez le 802-864-9804 ou visitez le [www.ferries.com](http://www.ferries.com).
- [93] Service de mini-fourgonnette/voiture TrainCatcher disponible de Ft. Edward vers Glens Falls et Lake George Village. Les réservations sont requises. Pour information et réservations téléphonez au (518) 792-1086.
- \* L'horaire de connexion de trains varie les fins de semaine. Consultez Amtrak.com pour plus de détails

**Il est interdit de fumer dans les gares et à bord des trains. Tous les services offerts par Amtrak sont non-fumeurs.**

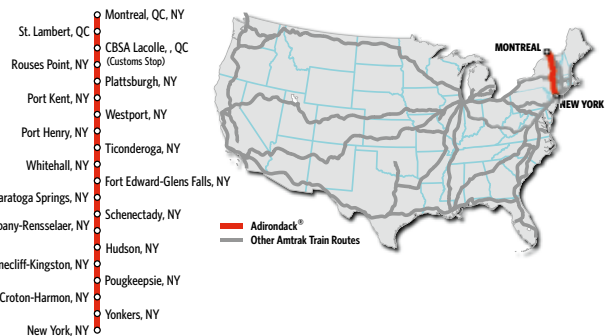
**Programme de Trails and Rails** : En collaboration avec National Park Service, les gardes forestiers bénévoles offrent une visite guidée de mai à octobre aux jours sélectionnés pour des parties de ce parcours. Consultez [nps.gov/trailsandrails](http://nps.gov/trailsandrails) et [amtraktoparks.com](http://amtraktoparks.com).

NOTA : correspondances offertes à Montréal pour Toronto, Ottawa, Québec et l'est du Canada par VIA Rail Canada.

**NOTA : des documents appropriés sont requis pour traverser la frontière É.-U./Canada lors de tout voyage sur l'Adirondack. Visitez le [Amtrak.com](http://Amtrak.com) traverser la frontière.**

**Le service sur l'Adirondack est financé principalement par des fonds rendus disponibles par le New York State Department of Transportation.**

## ADIRONDACK CARTE ROUTIÈRE et SYMBOLES



- A Symbole de l'heure A.M.
- P Symbole de l'heure P.M.
- D S'arrête seulement pour débarquement des passagers. Le train peut partir de la gare avant l'heure indiquée.
- L S'arrête pour embarquer et débarquer les passagers. Le train peut partir de la gare avant l'heure indiquée.
- R S'arrête seulement pour embarquer les passagers.
- [4] Arrêt d'autobus
- [S] Correspondance pour traversier
- [S] Poste de contrôle des douanes et immigration
- [QT] Billetterie libre-service Quik-Trak
- Gare sans personnel
- Billetterie avec service, peut ne pas être ouvert pour tous les départs
- [S] Gare adaptée aux fauteuils roulants, sans barrière entre la gare et le train
- [S] Gare adaptée aux fauteuils roulants, les services de la gare ne sont pas tous accessibles